

## Iscrizione e condizioni per i giovani per un soggiorno in

### Germania

Su mandato della Evangelisches Bauernwerk, Agriviva si occupa di registrare e trasmettere le iscrizioni. Con l'iscrizione, accetto che il Landleben-live comunichi i miei dati alla famiglia contadina.

#### DATI PERSONALI

Sesso	<input type="checkbox"/> maschile	<input type="checkbox"/> femminile			
Nome	_____				
Cognome	_____				
E-mail	_____				
Via	_____				
NPA/località	_____	Cantone/paese	_____		
Telefono	_____	Cellulare	_____		
Data di nascita	_____				
Lingua madre	<input type="checkbox"/> tedesco	<input type="checkbox"/> francese	<input type="checkbox"/> italiano		
	<input type="checkbox"/> romancio	<input type="checkbox"/> inglese	<input type="checkbox"/> altra		
Lingua di corrispondenza	<input type="checkbox"/> tedesco	<input type="checkbox"/> francese	<input type="checkbox"/> italiano		
Nazionalità	_____				
Sono	<input type="checkbox"/> scolaro/a	scuola	_____		
	<input type="checkbox"/> studente/ssa	orientamento	_____		
	<input type="checkbox"/> in formazione	come	_____		
	<input type="checkbox"/> altro	_____			
Conoscenze linguistiche	tedesco:	<input type="checkbox"/> ottime	<input type="checkbox"/> buone	<input type="checkbox"/> cattive	<input type="checkbox"/> nulle
	francese:	<input type="checkbox"/> ottime	<input type="checkbox"/> buone	<input type="checkbox"/> cattive	<input type="checkbox"/> nulle
	italiano:	<input type="checkbox"/> ottime	<input type="checkbox"/> buone	<input type="checkbox"/> cattive	<input type="checkbox"/> nulle

#### Servizio in fattoria

Si cerca di tener conto delle preferenze. I servizi in Germania sono possibili solo a partire dai 16 anni.

Desidero prestare servizio in fattoria	dal(l')	_____	al(l')	_____
Regione	Germania (Baden-Württemberg)			
Posizione	<input type="checkbox"/> pianura	<input type="checkbox"/> collina	<input type="checkbox"/> montagna	<input type="checkbox"/> indifferente
Lavoro	<input type="checkbox"/> animali, stalla	<input type="checkbox"/> frutticoltura, bacchicoltura, viticoltura		
	<input type="checkbox"/> casa e orto, senza cura dei bambini	<input type="checkbox"/> vendita diretta (fattoria, mercato)		
	<input type="checkbox"/> casa e orto, con cura dei bambini	<input type="checkbox"/> indifferente		
	<input type="checkbox"/> prati, campi, bosco			

## PERSONA DI CONTATTO

Indica l'indirizzo di una persona di contatto rintracciabile in caso di emergenza durante il servizio in fattoria.

Nome \_\_\_\_\_

Cognome \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_

NPA \_\_\_\_\_ Località \_\_\_\_\_ Paese \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_ Cellulare \_\_\_\_\_

Rapporto parentale \_\_\_\_\_

## INTERESSI PERSONALI

Hai già lavorato in un'azienda agricola?

sì  no

Se sì, quando,  
dove e per quanto  
tempo? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Passatempi, attività, interessi  
personali \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Che cosa ti spinge a svolgere un  
servizio in fattoria? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## OSSERVAZIONI

Vegetariano/a  sì  no

Fumatore/trice  sì  no

Allergico/a \_\_\_\_\_

Farmaci \_\_\_\_\_

Problemi di salute \_\_\_\_\_

Indicazioni utili per la famiglia  
contadina \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Ho letto le condizioni di partecipazione di Landleben-live e le approvo.

Luogo e data

Firma del richiedente

Esprimo il mio consenso al Landleben-live di mio/a figlio/a.

Luogo e data

Nome e firma del rappresentante legale

# Landleben-live

## Direttive

### Idea

La Evangelisches Bauernwerk organizza, promuove e accompagna soggiorni di vacanza attivi in fattoria per adolescenti e giovani di ambo i sessi.

## Obiettivi

### Obiettivi principali

- I ragazzi (in particolare provenienti da famiglie non contadine) hanno l'opportunità di conoscere da vicino per un paio di settimane la vita in fattoria.
- I ragazzi interessati professionalmente all'agricoltura e alla conduzione di un'economia domestica rurale possono acquisire esperienze e mettersi alla prova in fattorie in grado di sostenere le sfide future.
- Le famiglie contadine hanno l'opportunità di far conoscere la vita nella e con la natura a ragazzi provenienti da famiglie non contadine.
- Offriamo un orientamento professionale per mestieri agricoli e promuoviamo le nuove leve nel settore.
- Desideriamo costruire ponti tra persone provenienti da vite, professioni e regioni diverse, e tra città e campagna.

### Per i ragazzi

- Uscire per una volta dall'ambiente conosciuto
- Vivere un cambiamento rispetto alle giornate scandite dai ritmi scolastici
- Imparare a vivere con un'altra famiglia
- Imparare ad arrangiarsi in un ambiente diverso
- Scoprire una nuova regione
- Vivere all'aria aperta
- Conoscere la vita e il lavoro in fattoria e fare nuove esperienze:
  - vivere e lavorare a un altro ritmo
  - vivere e lavorare nella natura
  - svolgere mansioni diverse in casa, nella stalla, nei campi, nel bosco
  - vivere e lavorare in una famiglia in cui sono presenti più generazioni
  - vivere esperienze interessanti in casa e in fattoria
- Vedere crescere e maturare gli alimenti
- Mettersi alla prova nella professione di agricoltore

### Per la famiglia contadina

- Far conoscere la vita in fattoria ai ragazzi
- Presentare la vita e il mondo rurale
- Vedere come i ragazzi acquisiscono nuove esperienze e conoscenze
- Usufruire dell'aiuto e del sostegno dei ragazzi
- Acquisire nuove esperienze con un "altro" membro della famiglia
- Conoscere le gioie e le preoccupazioni dei giovani provenienti dalle città
- Instaurare rapporti con i ragazzi, che non di rado si mantengono anche dopo la fine del soggiorno

## Periodo, durata del servizio ed età minima

- Periodo del soggiorno: preferibilmente durante le vacanze scolastiche, dalla primavera all'autunno
- Durata: dalle due alle otto settimane (al minimo due settimane, al massimo due mesi)
- Età dei ragazzi: da 14 anni

## Condizioni

### Per la famiglia contadina

Far vivere la vita del contadino (progetto *Landleben-live*) ai ragazzi significa integrarli nella famiglia e nel lavoro. Per l'assegnazione dei lavori, la famiglia considera come per i propri figli la forza e le possibilità del giovane. Di regola, i sabati, le domeniche e i giorni festivi sono liberi.

I ragazzi hanno inoltre la possibilità di conoscere anche la vita al di fuori della fattoria: il villaggio, la chiesa, le associazioni, gli usi e i costumi, le feste, le manifestazioni di ogni genere ecc. secondo il periodo in cui si svolge il servizio.

### **Per i ragazzi**

*Landleben-live* significa partecipare alle attività e ai momenti conviviali come membri della famiglia, dalla sveglia mattutina e dai lavori in casa e in fattoria, ai pasti e ai momenti di tranquillità e di riposo. I ragazzi conoscono lo stile di vita e gli interessi della famiglia ospitante.

### **Vitto e alloggio**

I ragazzi vivono con la famiglia, che mette loro a disposizione una camera e si occupa del vitto. La famiglia versa ai giovani una paga settimanale di:

- 25,-€ / settimana per 14-15enni
- 30,-€ / settimana per 16-17enni
- 35,-€ / settimana a partire dai 18 anni

(Per la paga fa stato l'anno e non la data di nascita.)

La famiglia può decidere di premiare il lavoro del giovane con un regalo alla fine del soggiorno, quale ricordo per il bel periodo trascorso insieme.

### **Spese di viaggio**

Le spese di viaggio sono a carico del ragazzo.

### **Malattia**

Se durante il soggiorno un giovane si ammala per più di 1-2 giorni, il servizio si conclude e il giovane torna a casa.

### **Assicurazioni**

#### **Assicurazioni sociali**

- **Assicurazione malattia:** la stipulazione di un'assicurazione malattia spetta ai ragazzi. Di regola, gli studenti fino ai 25 anni sono assicurati con i genitori e non devono quindi occuparsene di persona.
- **Assicurazione di rendita, assicurazione contro la disoccupazione:** gli studenti non sono tenuti a stipulare un'assicurazione di rendita o contro la disoccupazione. Dato che i partecipanti al progetto *Landleben-live* non sottostanno ad alcun rapporto di lavoro, il servizio in fattoria non comporta obblighi dal punto di vista delle assicurazioni sociali.

#### **Assicurazione responsabilità civile e infortuni**

- **Assicurazione responsabilità civile**  
I ragazzi e le famiglie contadine devono aver stipulato un'assicurazione responsabilità civile. La somma assicurata deve ammontare ad almeno 5 milioni di euro (per persone e danni materiali).
- **Assicurazione infortuni**  
**Infortuni professionali:** gli infortuni sul lavoro sono coperti dalla cooperativa professionale del settore. Gli infortuni in casa e in giardino sono assicurati se è stata stipulata una copertura per l'economia domestica. A livello di diritto assicurativo, la casa è considerata luogo di lavoro se è parte integrante dell'azienda agricola.  
**Infortuni non professionali:** è consigliabile stipulare un'assicurazione infortuni privata per i ragazzi in procinto di svolgere un servizio in fattoria.
- **Assicurazione complementare**  
La Evangelisches Bauernwerk stipula per i partecipanti un'assicurazione infortuni collettiva. La somma assicurativa ammonta a 60'000 euro in caso di invalidità completa in seguito a infortunio.
- **Indicazioni importanti**
  - I danni e gli incidenti provocati dai giovani sono coperti dalle corrispettive assicurazioni se le attività assegnate possono essere considerate ragionevoli in base all'età, alle capacità e alla costituzione fisica del ragazzo.
  - I ragazzi sprovvisti della necessaria licenza di condurre non sono autorizzati a guidare veicoli a motore su strade e sentieri pubblici. I danni provocati per leggerezza e negligenza con e a ogni genere di macchinario e veicolo non sono coperti da alcuna assicurazione privata di responsabilità civile.

## Collocamento e accompagnamento

La Evangelisches Bauernwerk cerca e gestisce i contatti tra i giovani e le famiglie contadine, illustrando l'idea del progetto *Landleben-live*. A questo scopo, promuove la collaborazione con altre istituzioni e organizzazioni nei settori dell'agricoltura, della scuola e del lavoro giovanile.

Accogliere un giovane è un compito interessante, di responsabilità e talvolta anche molto impegnativo. Di regola, però, l'entusiasmo dimostrato dai ragazzi compensa ampiamente l'impegno richiesto dall'assistenza. *Landleben-live* dovrebbe essere un dare e avere reciproco.

La Evangelisches Bauernwerk funge da ufficio di assistenza, di contatto e di collocamento per le famiglie contadine e per i ragazzi. Prima e durante il servizio, è a disposizione dei partecipanti per eventuali domande, dubbi o difficoltà e, quando possibile, passa alla fattoria per una visita.

L'Evang. Bauernwerk addebita al giovane partecipante una tassa di collocamento. Il compenso per il collocamento, compreso il contributo per l'assicurazione infortuni collettiva.

Attualmente :

- 45,- € per giovani e giovani adulti della Germania e della Svizzera:
- 90,- € per i partecipanti dall'estero per un soggiorno fino a quattro settimane:
- 135,- € per i partecipanti dall'estero con una durata del soggiorno superiore a quattro settimane:

La tassa per ragazzi stranieri include la stipulazione di un'assicurazione malattia per ospiti dall'estero e di un'assicurazione responsabilità civile/infortuni sussidiaria.

La tassa di collocamento è dovuta con l'iscrizione.

## Valutazione

I servizi in fattoria vengono valutati con questionari e colloqui. Sono prese in considerazione le esperienze dei giovani e delle famiglie ospitanti e, all'occorrenza, apportate le correzioni necessarie. Una volta ritornati i questionari di valutazione, i ragazzi ricevono un attestato di partecipazione.

L'anno successivo, la Evangelisches Bauernwerk invita i giovani a Hohebuch per un incontro che consentirà di scambiarsi le esperienze e le impressioni acquisite durante il servizio.

Hohebuch, 15 febbraio 2022

Evangelisches Bauernwerk, Württemberg e. V.

- Veronika Grossenbacher -